

PROJEKTY NAGRODZONE W 2024 ROKU W RAMACH PROGRAMU INICJATYWA DOSKONAŁOŚCI NA WYDZIALE FILOLOGICZNYM UJ

Współpraca badawcza. *Research to Research* (R2R, Moduł 1)

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Granice wyrazu: Badania nad audiodeskrypcją muzealną i metadanymi filmowymi	Agata Hołobut	Zakład Pragmatyki Językoznawczej i Teorii Tłumaczeń	29 999,40 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	1		29 999,40

Współpraca badawcza. *Research to Research* (R2R, Moduł 2)

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Język guaraní: wczoraj i dziś	Ewa Stala	Zakład Filologii Hiszpańskiej	14 200,00 zł
Early Modern Language Learning and Linguistic Contact. Through the didactic canon and beyond	Roman Sosnowski	Zakład Filologii Włoskiej	29 391,00 zł
Penser la matière dans un livre d'artistes modeste/Thinking about the material in a modest artists' book/Zu Fragen der Materialität in schlichten Künstlerbüchern	Katarzyna Bazarnik	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	50 000,00 zł
LingCat – Linguistic Categories, Categorisation: Temporalność – Modalność – Aspektualność	Zofia Berdychowska	Zakład Językoznawstwa Germańskiego	28 549,30 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	4		122 140, 30 zł

Nauka dla Społeczeństwa. *Research to Society* (R2S)

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
IFG bliżej szkół z programem DSD	Henryk Mazepa	Zakład Dydaktyki i Historii Języka Niemieckiego	9 700,00 zł
Outsiderzy: Kraków - Praga	Piotr Gierowski	Zakład Filologii Czeskiej i Łużyckiej	13 400,00 zł
Landscape, Identity and Irish Cultural Heritage – Lectures by Dr Jenny Butler	Bożena Kucala	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	1 090,00 zł
Del español. Promocja literatur hispanojęzycznych w przekładzie	Nina Podleszańska	Zakład Filologii Hiszpańskiej	9 850,00 zł
X Międzynarodowy Konkurs Ortograficzny z Języka Ukraińskiego	Oksana Baranivska	Zakład Ukrainistyki	24 472,50 zł
Teatr non-fiction: scena a rzeczywistość. Warsztaty przekładowo-teatralne	Elena Kurant	Zakład Komunikacji Językowej i Kulturowej	10 000,00 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	6		68 512,00 zł

Wsparcie publikacji. Moduł 3: Dofinansowanie czasopism

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Classica Cracoviensia	Michał Bzinkowski	Katedra Filologii Greckiej i Nowogreckiej	28 512,00 zł
Studies in Polish Linguistics	Magdalena Szczymbak	Katedra Językoznawstwa Angielskiego	15 080,00 zł

Romanica Cracoviensia	Jakub Kornhauser	Zakład Filologii Francuskiej	45 000,00 zł
Między Oryginałem a Przekładem	Jerzy Brzozowski	Zakład Filologii Portugalskiej	25 000,00 zł
Studia Litteraria Universitatis Iagellonicae Cracoviensis	Katarzyna Bazarnik	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	25 000,00 zł
Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis	Elżbieta Mańczak-Wohlfeld	Katedra Językoznawstwa Angielskiego	25 000,00 zł
Romanica Cracoviensia	Przemysław Dębowski	Zakład Filologii Portugalskiej	5 000,00 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	7		168 592,00 zł

Skills #1. Finansowanie działań studenckich

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Dni Języka Chorwackiego w Instytucie Filologii Słowiańskiej UJ	Anna Cebula	Instytut Filologii Słowiańskiej	1 500,00 zł
Ruchy migracyjne w Europie w przeszłości i obecnie	Nicole Szymiczek	Instytut Filologii Germańskiej	9 970,00 zł
Udział w Konferencji Zagranicznej: Rozwój Kompetencji Naukowych oraz Kompetencji Miękkich	Zuzanna Sima	Instytut Językoznawstwa, Przekładoznawstwa i Hungarystyki	4 000,00 zł
Krótki dramat ("Minidrama") jako reakcja na współczesne przemiany w rodzinie	Mateusz Kowalczyk-Merklinger	Instytut Filologii Germańskiej	4 841,72 zł
Aktywne uczestnictwo w konferencji międzynarodowej Congreso Internacional de Lengua, Literatura e historia del Mar y de la Navegación	Natalia Matuszewska		5 054,75 zł
Iranistyczny Obóz Naukowy 2024	Jakub Zieliński	Instytut Orientalistyki	5 496,00 zł
Wolontariat i uczestnictwo w międzynarodowej konferencji GALA	Marta Kołodziejak	Katedra Przekładoznawstwa	2 000,00 zł

W sercu słowiańskiej tradycji: studencki wyjazd badawczy do Słowenii	Adrianna Bator		33 154,62 zł
Tradycje performatywne Kerali	Natalia Migas	Zakład Języków i Kultur Indii i Azji Południowej	9 958,00 zł
Odnaleźć się w przestrzeniach przekładu	Patryk Mroczek	Katedra Przekładoznawstwa	3 422,17 zł
Po istryjskich drogach: od dwujęzyczności do głągolicy	Julita Dudek	Instytut Filologii Słowiańskiej UJ	21 000,00 zł
Nordystyczna Konferencja Jubileuszowa	Jakub Kwolek	Katedra Nordystyki	8 617,00 zł
Tajemnice Pekinu: Podróż przez kulturę Chin	Aleksandra Radej		6 000,00 zł
Intensywny kurs języka chińskiego w Narodowym Uniwersytecie Sun Jat-sena Kaohsiungu na Tajwanie – wyjazd dydaktyczny dla studentów sinologii	Julia Miska	Zakład Japonistyki i Sinologii	25 000,00 zł
Szekspir w Krakowie 3	Natasza Marzec		6 695,00 zł
Praktykowanie kulturowe — warsztaty edukacyjne na Łemkowynie	Wojśław Brożyna		7 265,00 zł
Badanie stereotypów w automatycznie generowanych tekstach w ujęciu komparatystycznym między językami angielskim, francuskim, niemieckim, polskim i litewskim	Aleksandra Rykowska		6 016,42 zł
Aktywne uczestnictwo w międzynarodowej konferencji naukowej "IV Congreso Internacional de Literatura Comparada, teoría de la literatura y diálogos interdisciplinarios"	Natalia Matuszewska		4 226,61 zł
Język cakoński jutro, wczoraj i dziś - studium wstępne	Marcel Nowakowski	Katedra Językoznawstwa Ogólnego i Indoeuropejskiego	8 728,40 zł
Nazwy rzek pochodzące z rdzennych języków brazylijskich w stanie São Paulo	Michalina Michorek	Instytut Filologii Romańskiej	6 000,00 zł
Udział w kursie dla nauczycieli języka włoskiego religijnego: Corso online DITALS di I livello (profilo “religiosi cattolici”) 24 ore in 6 incontri in sincrono	Dominika Natanek	Zakład Filologii Włoskiej	1 290,00 zł
Łemkowyna znana i nieznana - wyjazd edukacyjny	Karolina Babczuk		8 258,00 zł
以茶会友 (Yǐ chá huì yǒu) - sinologiczne cykliczne spotkania herbaciane	Hanna Fijótek	Zakład Japonistyki i Sinologii	693,50 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	23		180 235,69 zł

Skills #2. Działanie adresowane do pracowników, w tym pracowników dydaktycznych i technicznych, w zakresie wszelkiego typu szkoleń doskonalących kompetencje w zakresie działalności prowadzonej na wydziale, a w przypadku pracowników dydaktycznych także konferencji

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Kurs projektowania narracji	Gabriel Borowski	Zakład Filologii Portugalskiej	5 000,00 zł
Metodyka nauczania języka i kultury chińskiej w Chinach - dwutygodniowy kurs na Beijing Union University w Pekinie	Sebastian Wielosz	Zakład Japonistyki i Sinologii	3 355,63 zł
Deutscholympiade als notwendige und gewinnbringende Aufhebung der Grenzen. Zum mündlichen Auswahlverfahren des Wettbewerbs: Chancen und Herausforderungen	Paweł Moskała	Katedra Literatury Niemieckojęzycznej	852,05 zł
Studia nad zwierzętami i ludźmi (HAS) we współczesnej literaturze języka hindi. Rozpoznanie pola badawczego na przykładzie wybranych narracji o psach	Piotr Borek	Zakład Języków i Kultur Indii i Azji Południowej	4 000,00 zł
Zmiany w kształceniu tłumaczy: przegląd multimedialnych i interaktywnych metod nauczania w zakresie rozwijania kompetencji	Magdalena Duś	Zakład Językoznawstwa Germańskiego	779,30 zł
Kurs Unreal Engine Game Developer	Gabriel Borowski	Zakład Filologii Portugalskiej	8 610,00 zł
Udział w szkole letniej językoznawstwa na Uniwersytecie Lejdzie (język baktryjski, prakryty Aśoki)	Dariusz Piwowarczyk	Katedra Filologii Greckiej i Nowogreckiej	2 220,00 zł
Skalny Teaching Grant at the University of Rochester 2025	Joanna Szczepańska-Włoch	Katedra Językoznawstwa Angielskiego	6 000,00 zł
Rozwijanie świadomości studentów na temat barier językowych w komunikacji międzykulturowej	Ewa Bandura	Zakład Językoznawstwa Stosowanego i Nauczania Języka Angielskiego	4 000,00 zł
Generatywna sztuczna inteligencja w uniwersyteckim kształceniu językowym	Marcin Kleban	Zakład Języka Angielskiego jako Obcego	5 996,00 zł
Udoskonalenie nauczania tłumaczenia ustnego chińsko-polskiego: refleksja nad strategiami stosowanymi przy tłumaczeniu chińsko-angielskim	Pi-Chun Chou	Zakład Japonistyki i Sinologii	2 919,43 zł
Językoznawstwo stosowane z perspektywy AI	Marcin Jaroszek	Zakład Języka Angielskiego jako Obcego	5 996,00 zł

VI Jornadas de Estudos Românicos - A Romanística em movimento ("Szósta edycja spotkań naukowych wokół studiów romanistycznych: romanistyka przemian")	Marta Wojnowska	Zakład Filologii Portugalskiej	1 969,00 zł
VI Jornadas de Estudos Românicos: A Romanística em movimento ("Szósta edycja spotkań naukowych wokół studiów romanistycznych: romanistyka przemian")	Tomasz Hodana	Zakład Filologii Portugalskiej	1 969,00 zł
VI Jornadas de Estudos Românicos: A Romanística em movimento ("Szósta edycja spotkań naukowych wokół studiów romanistycznych: romanistyka przemian")	Bartłomiej Basista	Zakład Filologii Portugalskiej	1 969,00 zł
VI Jornadas de Estudos Românicos: A Romanística em movimento ("Szósta edycja spotkań naukowych wokół studiów romanistycznych: romanistyka przemian")	Mateusz Czarnota	Zakład Filologii Portugalskiej	2 006,92 zł
Zderzenie sacrum i profanum w obrazach Borysa Fiodorowicza inspirowanych ikonami - analiza kognitywna	Ewa Kowalska-Stasiak	Zakład Językoznawstwa Stosowanego i Nauczania Języka Angielskiego	650,00 zł
Udział w konferencji dydaktycznej Instytutu Szwedzkiego dla nauczycieli języka szwedzkiego pracujących na uczelniach poza Szwecją	Piotr Dyguś	Katedra Nordystyki	1 169,36 zł
Egzamin certyfikacyjny Celpe-Bras (Certyfikat Biegłości w J. Portugalskim dla Obcokrajowców)	Anna Wolny	Zakład Filologii Portugalskiej	1 701,50 zł
Egzamin certyfikacyjny Celpe-Bras (Certyfikat Biegłości w J. Portugalskim dla Obcokrajowców)	Bartłomiej Basista	Zakład Filologii Portugalskiej	1 701,50 zł
Udział w konferencji dydaktycznej Instytutu Szwedzkiego dla nauczycieli języka szwedzkiego pracujących na uczelniach poza Szwecją	Marta Rey-Radlińska	Katedra Nordystyki	1 529,19 zł
Udział w konferencji dydaktycznej organizowanej przez Instytut Szwedzki dla nauczycieli języka szwedzkiego pracujących poza Szwecją	Marta Stasiak-Górna	Katedra Nordystyki	1 344,55 zł
Międzynarodowa naukowa konferencja ukrainistyczna poświęcona pamięci R.Trostańskiego (Międzynarodowa naukowa konferencja u pamiątkę na Rajisu Trostyns'ku)	Oksana Baranivska	Zakład Ukrainistyki	3 343,66 zł
Sl:s svensklärarkonferens på Runö 22-24 augusti	Andrzej Dziedzic	Katedra Nordystyki	1 767,07 zł
Udział w XXVIII Szkole Tutorów	Agnieszka Fluda-Krokos	Zakład Pragmatyki Językoznawczej i Teorii Tłumaczeń	2 550,00 zł
Rozwój kompetencji w zakresie narzędzi opartych na sztucznej inteligencji	Gabriel Borowski	Zakład Filologii Portugalskiej	1 800,00 zł
Referat naukowy: Elita kościoła Unickiego wobec gender oraz małżeństwa w epoce Oświecenia w Rzeczypospolitej Obojga Narodów: między standardem a oryginalnością	Walentyna Łoś	Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ	2 909,00 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	27		70 098,16 zł

EDU Programs for the Future

Moduł 2: projekty dydaktyczno-edukacyjne realizujące cele programu ID.UJ

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Podręcznik akademicki (książka i e-book)	Henryk Mazepa	Zakład Dydaktyki i Historii Języka Niemieckiego	5 500,00 zł
Przekładowa szkoła letnia w Serbii (wyjazd)	Sabina Giergiel	Zakład Filologii Serbskiej	2 019,00 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	2		6 761,00 zł

EDU Programs for the Future

Moduł 3: Opracowanie lub udoskonalenie interdyscyplinarnego programu studiów realizowanego wspólnie z partnerami zagranicznymi (*double, joint-degrees*)

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Udział koordynatorek w spotkaniu konsorcjum programu European Joint Master's Programme in English and American Studies (EJMPEAS) w Bambergu	Anna Paluchowska-Messing	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	9 186,00 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	1		9 186,00 zł

Konferencje i seminaria

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
----------------	--------------	-----------	-------

Konferencja międzynarodowa "Vous direz ce qu'il vous plaira des femmes"	Joanna Gorecka-Kalita	Zakład Filologii Francuskiej	12 000,00 zł
Konferencja irlandystyczna "Ruchomość form/formy ruchu"	Katarzyna Bazarnik	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	12 000,00 zł
Nordystyczna Konferencja Jubileuszowa	Iwona Kowal	Katedra Nordystyki	11 964,00 zł
"Asian and African Languages in Translation and Interpretation"	Arkadiusz Płonka	Katedra Arabistyki	12 000,00 zł
Pisarze o wojnie w Ukrainie	Anna Skotnicka	Katedra Literaturoznawstwa Rosyjskiego	8 567,00 zł
Współorganizacja konferencji Across Borders Ten: Difficult Neighbourhoods: The Semiotics of Conflict in Culture, Literature and Language, Krosno 2024	Władysław Chłopicki	Zakład Pragmatyki Językoznawczej i Teorii Tłumaczeń	9 000,00 zł
La question du sujet linguistique, littérature, traduction, didactique, philosophie, arts	Joanna Górnikiewicz	Zakład Filologii Francuskiej	12 000,00 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	7		77 531,00 zł

Infrastruktura strategiczna

Tytuł projektu	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
Badanie wskaźników neuropoznawczych w studiach nad przekładem (wniosek uzupełniający)	Monika Zabrocka-Śliwka	Katedra Przekładoznawstwa	2 194,70 zł
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	1		2 194,70 zł

Fundusz wyjazdowy. Moduł 1: Wyjazdy z czynnym udziałem na konferencjach międzynarodowych mających wysoką rangę naukową oraz udział w spotkaniach mających na celu instytucjonalne wsparcie internacjonalizacji nauki na wydziale oraz rozwój Wydziału.

Tytuł projektu	Wnioskodawca		Jednostka	Koszt
Runic inscriptions from Poland in archaeology and imagination	Kendra	Willson	Katedra Nordystyki	1 637,00 PLN
Niepublikowany komentarz do libańskiego tłumaczenia fragmentu z "Ulissesa" Jamesa Joyce'a: Wyniki badań terenowych (Bejrut-Kfar Shima: wrzesień–październik 2023 r.)	Arkadiusz	Płonka	Katedra Arabistyki	3 033,00 PLN
"My window... to Asia": Imagined Geography of the East in Sigizmund Krzhizhanovsky's Uzbek Impressions	Kristina	Vorontsova	Katedra Literaturoznawstwa Rosyjskiego	2 551,00 PLN
Affect and gender: female scientists and activists in climate change plays	Aleksandra	Kamińska	Katedra Językoznawstwa Angielskiego	1 430,00 PLN
Armuński vs. rumuński – analiza leksykalna i morfosyntaktyczna na podstawie tłumaczeń „Małego Księcia”	Anna	Oczko	Zakład Filologii Rumuńskiej	865,00 PLN
Öner Yağcı "Kardelen" romanında çocuk bakış açısıyla 12 Eylül dönemi	Sylvia	Filipowska	Katedra Turkologii	3 921,00 PLN
The Spirit of St Cuthbert and the Spirit of Place: Durham Cathedral in Benjamin Myers's Cuddy	Bożena	Kucała	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	2 156,39 PLN
Głośne milczenie o wojnie. Literackie reakcje pisarzy rosyjskich na wydarzenia w Ukrainie	Urszula	Trojanowska	Katedra Literaturoznawstwa Rosyjskiego	3 191,98 PLN
Silenzio come vuoto? Sulla (in)traducibilità intersemiotica del silenzio	Jakub	Sadowski	Zakład Komunikacji Językowej i Kulturowej	3 663,00 PLN
Słowo, obraz, widowisko. O Triglavie w słoweńskiej kulturze dawniej i dziś	Marlena	Gruda	Zakład Filologii Chorwackiej i Słoweńskiej	935,00 PLN
Видовая ассимиляция заимствованных глаголов в современном русском языке	Izabela	Kozera-Sławomirska	Katedra Językoznawstwa Rosyjskiego	3 420,00 PLN
Referat 1: "Exploring Paths for APTIS-CTER Collaboration: Bringing Translator Educators Closer Together"; Referat 2: "Telecollaboration in Translator Education. Implementing Telecollaborative Learning Modes in Translation Courses"	Mariusz	Marczak	Katedra Przekładoznawstwa	2 982,69 PLN

La percepción del judeoespañol en la prensa española actual	Marta	Pawłowska	Zakład Filologii Hiszpańskiej	3 948,00 PLN
Reimagining English Studies: Bridging the Gap between Academic Traditions and Contemporary Needs in Polish Higher Education	Justyna	Leśniewska	Zakład Języka Angielskiego jako Obcego	3 999,00 PLN
Utopian Visions and Environmentalist Praxis: H.G. Wells's Legacy in the Kibbo Kift Movement	Izabela	Curyłło-Klag	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	2 799,69 PLN
La percepción del judeoespañol en la prensa española actual	Bartosz	Dondelewski	Zakład Filologii Portugalskiej	3 990,65 PLN
Konstruowanie dramatu Formy. O dwóch szwedzkich przekładach Ferdynarda Witolda Gombrowicza	Ewa	Data-Bukowska	Katedra Nordystyki	1 000,00 PLN
"Operation Troy' - Classical allusions in public discourse about the war in Ukraine"	Władysław	Witalisz	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	1 278,90 PLN
1800-talets kulturminne och Carl Snoilskys Svenska bilder	Elżbieta	Żurawska	Katedra Nordystyki	3 322,51 PLN
Centrepiece: On the Verge of the Mainland, at the Heart of the Borderland	Halina	Marlewicz	Zakład Języków i Kultur Indii i Azji Południowej	2 673,25 PLN
The deflowering of the maiden and other stories: Constructing gender in the language of virginity loss in online polish health-related discourse	Olga	O'Toole	Katedra Językoznawstwa Angielskiego	2 041,11 PLN
Accessible and attractive? On bringing audiovisual content closer to blind viewers.	Monika	Zabrocka-Słiwka	Katedra Przekładoznawstwa	5 999,00 PLN
Poéticas de género y discurso antihegemónico: Narcoliteraturas	Adriana	Jastrzębska	Zakład Filologii Hiszpańskiej	1 873,00 PLN
„Wieczna Rosja” w oczach Conrada – w kontekście obecnej wojny z Ukrainą.	Grzegorz	Przebinda	Katedra Kultury Słowian Wschodnich	4 025,00 PLN
Los géneros populares, el canon y la crítica social en la literatura hispánica del s. XXI	Nina	Podleszańska	Zakład Filologii Hiszpańskiej	1 643,50 PLN
Português para fins académicos no contexto eslavo – recursos educacionais abertos para estudantes universitários de língua eslava	Natalia	Czopek	Zakład Filologii Portugalskiej	1 970,45 PLN
Vies chapeautés d'épithètes : Valérie Perrin, "Changer l'eau des fleurs" (2018)	Agnieszka	Kocik	Zakład Filologii Francuskiej	3 965,00 PLN
Um show sobre a tradução: sobre a minissérie "Shōgun" (2024)	Gabriel	Borowski	Zakład Filologii Portugalskiej	2 322,00 PLN
Il mito di Troia e dei Troiani come esempio dell'ibridismo dantesco nella Commedia	Maria	Maślanka-Soro	Zakład Filologii Włoskiej	4 000,00 PLN

Der Eintrag im spätmittelalterlichen Stadtbuch aus Görlitz als Synergie der inner- und außersprachlichen Faktoren	Piotr	Owsiński	Zakład Dydaktyki i Historii Języka Niemieckiego	3 852,00 PLN
Czesko-polskie kontakty językowe – skrzydlate słowa pochodzenia czeskiego we współczesnej polszczyźnie	Renata	Bura	Zakład Filologii Czeskiej i Łużyckiej	2 513,29 PLN
More-than-human tales of extinction in contemporary British plays	Aleksandra	Kamińska	Katedra Językoznawstwa Angielskiego	1 230,00 PLN
Traduzindo Hannah ou “escusando Hannah”? Uma reinterpretação da figura da prostituta judia na literatura brasileira.	Anna	Wolny	Zakład Filologii Portugalskiej	1 969,00 PLN
Studia włoskie w Polsce: dziedzictwo kulturowe, literackie i językowe	Daniel	Słapek	Zakład Filologii Włoskiej	2 932,45 PLN
Wyjazd dziekana do partnerskich uniwersytetów w Tajwanie (Fu Jen University) i Chinach (Bejing Union University) - Nawiązanie, podtrzymanie i rozwój współpracy naukowo-badawczej i dydaktycznej z partnerami zagranicznymi w Tajwanie i w Chinach.	Władysław	Witalisz	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	7 739,56 PLN
Funkcjonalność i perspektywy wykorzystania niekonwencjonalnych audiodeskrypcji tworzonych z myślą o dzieciach i młodzieży z niepełnosprawnością wzroku	Monika	Zabrocka-Słiwka	Katedra Przekładoznawstwa	3 955,88 PLN
A computationally-assisted approach to the research on the relative chronology of changes from Proto-Indo-European to Latin: towards an electronic etymological dictionary	Dariusz	Piwowarczyk	Katedra Filologii Greckiej i Nowogreckiej	2 814,50 PLN
Pavličićeva emotivna topografija. Vukovarski ciklus.	Magdalena	Dyras	Zakład Filologii Chorwackiej i Słoweńskiej	3 725,61 PLN
'A walking calculation': Applying stylometric analysis to Polish translations of Byron	Monika	Coghen	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	3 879,18 PLN
Metapragmatic framing and (non-)cooperation in the cross-examination of expert witnesses	Magdalena	Szczyrbak	Katedra Językoznawstwa Angielskiego	5 960,00 PLN
Yahoo i Blackface - przedstawianie koloru skóry w adaptacjach transkulturowych	Anna	Paluchowska-Messing	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	1 615,00 PLN
"Matylda" autorstwa Mary Shelley jako nowela -rozważania o gatunku	Anna	Paluchowska-Messing	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	3 990,27 PLN
Grammatical gender assignment to unknown words in L2 French by speakers of three-gender languages	Justyna	Leśniewska	Zakład Języka Angielskiego jako Obcego	4 031,00 PLN

Northern European Dante Network (NEDANTEN): storia, attività, prospettive future	Maria	Maślanka-Soro	Zakład Filologii Włoskiej	3 999,49 PLN
A língua portuguesa no "Vocabulario del Humanista" de 1569	Przemysław	Dębowiak	Zakład Filologii Portugalskiej	3 530,00 PLN
Ottoman Turkish Lexicography as a Source for Turkish Musicology	Agata	Pawlina	Katedra Turkologii	3 878,00 PLN
Pietro Bembo e la tradizione grammaticale umanistica	Roman	Sosnowski	Zakład Filologii Włoskiej	2 108,11 PLN
Music and Musical Terms in Bobovius' Serai Enderum (1665, MS Harley 3409)	Agata	Pawlina	Katedra Turkologii	3 257,00 PLN
Obcy wśród swoich (II): rozszerzenie znaczenia leksemu przesiedleńców we współczesnym języku ukraińskim	Mariya	Redkva	Zakład Ukrainistyki	1 330,46 PLN
Назви обрядових різдвяних хлібів у лемківських говірках	Wiktoria	Hojsak	Zakład Ukrainistyki	600,00 PLN
Searching for Order in Stobaeus: Euripides as a Binder	Krzysztof	Bielawski	Katedra Filologii Greckiej i Nowogreckiej	4 336,00 PLN
Dzieła Byrona w Polsce komunistycznej. Działalność literacka i wydawnicza Juliusza Żuławskiego	Monika	Coghen	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	4 000,00 PLN
Sprachlich verewigte Rechtsübertretung. Informationspotenzial und Textbestandteile der Schweidnitzer Proskriptionsbucheinträge	Piotr	Owsiński	Zakład Dydaktyki i Historii Języka Niemieckiego	1 616,70 PLN
Libro de guisados, manjares y potages (1549): aspectos morfosintácticos	Ewa	Stala	Zakład Filologii Hiszpańskiej	1 602,00 PLN
Exploring academic students' voices on developing research skills	Monika	Kusiak-Pisowacka	Zakład Językoznawstwa Stosowanego i Nauczania Języka Angielskiego	3 896,00 PLN
Концепт ПАМЯТЬ в русско-турецком сравнительном аспекте	Izabela	Kozera-Sławomirska	Katedra Językoznawstwa Rosyjskiego	3 615,39 PLN
Dusklands: The Central European Project	Robert	Kusek	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	5 970,00 PLN
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	57			174 584,01 PLN

Fundusz wyjazdowy. Moduł 2: Wyjazdy z czynnym udziałem na konferencjach międzynarodowych mających wysoką rangę naukową oraz udział w spotkaniach mających na celu instytucjonalne wsparcie internacjonalizacji nauki na wydziale oraz rozwój Wydziału.

Projekt	Wnioskodawca		Jednostka	Koszt
Staż na Uniwersytecie Yale	Gabriel	Borowski	Zakład Filologii Portugalskiej	12 659,00 PLN
Leksykalne i frazeologiczne aspekty przyswajania języka	Justyna	Leśniewska	Zakład Języka Angielskiego jako Obcego	6 050,00 PLN
Literatura i kultura Rusinów Karpackich w okresie międzywojennym	Helena	Duć-Fajfer	Katedra Literaturoznawstwa Rosyjskiego	14 861,64 PLN
Kurent - teksty i konteksty.	Marlena	Gruda	Zakład Filologii Chorwackiej i Słoweńskiej	14 640,40 PLN
Nazwy własne we współczesnej powieści francuskiej: kwerenda w bibliotece Université de Lille	Marzena	Chrobak	Zakład Filologii Francuskiej	2 012,67 PLN
Moskiewskie undergroundowe towarzystwo „Czwartek”	Anna	Skotnicka	Katedra Literaturoznawstwa Rosyjskiego	12 341,74 PLN
Dziedzictwo kultury ekslibrisu, cz. 1 - Międzynarodowe Biennale Ekslibrisu Współczesnego	Agnieszka	Fluda-Krokos	Zakład Pragmatyki Językoznawczej i Teorii Tłumaczeń	2 000,00 PLN
Literatura postpamięciowa i praktyki upamiętniające we współczesnej Chorwacji	Sabina	Giergiel	Zakład Filologii Serbskiej	10 616,40 PLN
Rosyjskojęzyczny dramat i teatr emigracyjny: kwerenda	Katarzyna	Syska	Katedra Literaturoznawstwa Rosyjskiego	1 942,46 PLN
Recepcja wielowymiarowej twórczości modernistycznej Wyndhama Lewisa w Wielkiej Brytanii i poza jej granicami. Opracowanie archiwalnych materiałów do rozdziału w monografii pt. "Wyndham Lewis and Art," dla Edinburgh University Press.	Izabela	Curyłto-Klag	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	8 500,00 PLN
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	10			85 624,31 PLN

Wsparcie publikacji. Moduł 1: Publikacja artykułu / rozdziału w monografii / monografii w modelu open access

Wniosek	Wnioskodawca	Jednostka	Koszt
---------	--------------	-----------	-------

Introduction: The Literary Experiment in Poland 1917-2017	Katarzyna	Bazarnik	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	2 660,00 PLN
Le grammatiche italiane e la realtà linguistica	Daniel	Słapek	Zakład Filologii Włoskiej	4 811,00 PLN
Dissonant Heritage and Women Empowerment: Mestûre Erdelan (1805-1847) as an example of performed heritage in Iranian Kurdistan (Rojhelat)	Joanna	Bocheńska	Zakład Iranistyki	16 804,26 PLN
(Un)einig? Generationen von Schriftstellerinnen im Dialog über die Emanzipation von Frauen: Helmina von Chézy, Amalia Schoppe und Amalie Struve	Jadwiga	Kita-Huber	Katedra Literatury Niemieckojęzycznej	12 200,00 PLN
Podróże Guliwera do Krakowa: o kanibalizmie kulturowym oraz transplantacjach tekstów w czasie i przestrzeni.	Anna	Paluchowska-Messing	Zakład Historii Literatury i Kultury Brytyjskiej	7 000,00 PLN
Rosa Darnascena: Studies in Oriental Languages and Literature	Sebastian	Gadomski	Katedra Arabistyki	31 423,20 PLN
“Home Out of Home”: South Africa, Central Europe, and “Dark Nostography”	Robert	Kusek	Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej	17 500,00 PLN
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	7			92 398,46 PLN

Wsparcie publikacji. Moduł 2: Korekta językowa (proofreading) lub tłumaczenie artykułu/rozdziału w monografii/monografii/wniosku grantowego.

Wniosek	Wnioskodawca		Jednostka	Koszt
Uchodźcy czy nielegalni migranci? Analiza porównawcza polskiego dyskursu medialnego dotyczącego ukraińskich uchodźców wojennych i kryzysu na granicy polsko-białoruskiej [projekt sfinansowany ze środków studenckich]	Anna	Wilkosz	Instytut Filologii Angielskiej UJ	246,00 PLN
Imagining Space and Heritage. Competing Modern National Narratives in Dalmatia	Maciej	Czerwiński	Zakład Filologii Chorwackiej i Słoweńskiej	9 225,00 PLN
W służbie przyszłości. Rodzinne opowieści Jasminki Domaś jako przykład narracji postpamięciowych	Sabina	Giergiel	Zakład Filologii Serbskiej	1 820,00 PLN

Giuochi mathematici by Piero di Niccolò d'Antonio da Filicaia. An Edition with an Introduction	Luca	Palmarini	Zakład Filologii Włoskiej	1 725,00 PLN
The Middle Turkic Biblical ms. Evr. I bibl. 143 from the Abraham Firkowicz Collection. Part I. Linguistic affiliation. Part II. Religious affiliation	Michał	Németh	Zakład Filologii Węgierskiej	1 682,39 PLN
Od świadka (w znaczeniu prawnym) do podmiotów uwikłanych. Serbska i chorwacka pamięć kulturowa wobec przemocy z okresu drugiej wojny światowej.	Sabina	Giergiel	Zakład Filologii Serbskiej	3 410,00 PLN
Łączna kwota wydatkowana na aktywność	6			27 981,09 PLN

Łącznie (159): **1 115 838,12 zł**